



Ausschreibung zur Vergabe der Dienstleistungen „Generalplanung, Aktualisierung einer Ausführungsplanung, Bauleitung, Sicherheitskoordinierung. Sanierung einer Brücke auf der SS 12 Brenner/ Gossensass - 21/2016“.

Gara per l'affidamento dei servizi “Progettazione generale, aggiornamento progettazione esecutiva, direzione lavori, coordinamento della sicurezza. Ristrutturazione ponte S.s. 12 Brennero/ Colle Isarco - 21/2016”.

CIG: 7188041F11

Erläuterung Nr. 1.

Frage.

Es wurde nachgefragt:

- ob und wie ein obligatorischer Lokalausweis ohne Begleitung einer Person in Vertretung der Vergabestelle durchgeführt werden muss;
- ob eine Erklärung/ Eigenerklärung zum erfolgten Lokalausweis eingereicht werden muss.

Antwort.

Da ein Lokalausweis „obligatorisch“ ist, muss er durchgeführt werden.

Die Wirtschaftsteilnehmer müssen den Ort der Erbringung der Leistungen besichtigen und somit die örtlichen Gegebenheiten sowie alle anderen allgemeinen und besonderen Umstände zur Kenntnis nehmen, welche sich auf die Berechnung des Preisangebotes und die Erbringung der Leistungen auswirken können.

Die Wirtschaftsteilnehmer erklären, einen Lokalausweis durchgeführt zu haben, indem sie Anlage A2 vorlegen (s. Erklärung Nr. 8 zweiten Teil).

Erläuterung Nr. 2.

Frage.

Bezugnehmend auf Anlagen B1a und B1b, wurde es nachgefragt, ob das Beschreibungsformular jeder Anlage aus zwei Seiten bestehen kann oder ob die Beschreibungsformulare der Anlagen zusammengekommen aus maximal zwei Seiten bestehen müssen.

Die gleiche Frage wurde in Bezug auf die zeichnerischen Unterlagen und/oder Fotos gestellt.

Antwort.

Laut Ausschreibungsbedingungen:

- muss ein Beschreibungsformular sowohl in Anlage B1a als auch in Anlage B1b vorhanden sein;
- besteht ein Beschreibungsformular aus

Chiarimento n. 1.

Quesito.

Si chiede:

- se e come vada eseguito il sopralluogo non assistito;
- se debba essere presentata una certificazione/autocertificazione di avvenuto sopralluogo.

Risposta.

In quanto “obbligatorio”, il sopralluogo non assistito deve essere eseguito.

L'operatore economico deve recarsi sul posto ove debbono eseguirsi le prestazioni e prendere conoscenza delle condizioni locali nonché di tutte le circostanze generali e particolari che possano influire sulla determinazione del prezzo e sulla esecuzione delle prestazioni.

L'operatore economico dichiara di aver eseguito il sopralluogo mediante presentazione dell'allegato A2 (vedasi dichiarazione n. 8 seconda parte).

Chiarimento n. 2.

Quesito.

Con riferimento agli allegati B1a e B1b, si chiede se la scheda descrittiva di ogni allegato possa constare di due facciate oppure se le schede descrittive degli allegati insieme considerate debbano constare di massimo due facciate.

Si pone lo stesso quesito con riguardo alle elaborazioni grafiche e/o foto.

Risposta.

Come risulta dal testo del disciplinare:

- sia nell'allegato B1a che nell'allegato B1b deve essere presente una scheda descrittiva;
- una scheda descrittiva consta di due facciate;



zwei Seiten;

- müssen sowohl in Anlage B1a als auch in Anlage B1b zeichnerische Unterlagen und/oder Fotos vorhanden sein;
- müssen die zeichnerischen Unterlagen und/oder Fotos die zwei Seiten nicht übersteigen.

Deshalb dürfen sowohl Anlage B1a als auch Anlage B1b aus einem zweiseitigen Beschreibungsformular und aus zwei Seiten mit zeichnerischen Unterlagen und/oder Fotos bestehen. Die entsprechenden Formate sind in den Ausschreibungsbedingungen angegeben.

- sia nell'allegato B1a che nell'allegato B1b devono essere presenti elaborazioni grafiche e/o foto;
- le elaborazioni grafiche e/o foto non devono superare due facciate.

Pertanto, sia l'allegato B1a che l'allegato B1b possono constare di una scheda descrittiva di due facciate e di due facciate di elaborazioni grafici e/o foto.

I relativi formati sono indicati nel disciplinare.